



Adran y Prif Weithredwr
Swyddfa'r Cyngor
CAERNARFON
Gwynedd
LL55 1SH

Cyfarfod

Y CYNGOR

Dyddiad ac Amser

1.00 y.h., DYDD IAU, 3YDD MAWRTH, 2016

***NODER**

Bydd y cyfarfod yn cael ei we-ddarlledu

<http://www.gwynedd.public-i.tv/core/portal/home>

Lleoliad

Siambr Dafydd Orwig - Swyddfeydd y Cyngor, Caernarfon, Gwynedd. LL55 1SH

Pwynt Cyswllt

Eirian Roberts

01286 679018

maireirianroberts@gwynedd.gov.uk

(DOSBARTHUYD 25/02/16)

Dilwyn Williams
Prif Weithredwr

www.gwynedd.llyw.cymru

DYDD IAU, 25 CHWEFROR 2016

Annwyl Gyngorydd,

CYFARFOD O GYNGOR GWYNEDD – DYDD IAU, 3 MAWRTH 2016

FE'CH GWYSIR TRWY HYN i gyfarfod o **GYNGOR GWYNEDD** a gynhelir am **1.00 y.h.**, **DYDD IAU** nesaf, **DYDD IAU, 3YDD MAWRTH, 2016 YN SIAMBR DAFYDD ORWIG - SWYDDFEYDD Y CYNGOR, SWYDDFA'R CYNGOR, CAERNARFON**, i ystyried y materion a grybwyllir yn y rhaglen a ganlyn.

Yr eiddoch yn gywir



Prif Weithredwr

Bydd yr ystafelloedd a ganlyn ar gael i'r grwpiau gwleidyddol yn ystod y bore:-

Plaid Cymru - Siambr Dafydd Orwig
Annibynnol – Siambr Hywel Dda
Llais Gwynedd – Ystafell Gwyrfai
Democratiaid Rhyddfrydol - Ystafell Peris
Llafur – Cefn Siambr Dafydd Orwig

RHAGLEN

1. YMDDIHEURIADAU

Derbyn unrhyw ymddiheuriadau am absenoldeb.

2. COFNODION

1 - 13

Bydd y Cadeirydd yn cynnig y dylid llofnodi cofnodion y cyfarfod blaenorol o'r Cyngor a gynhaliwyd ar 10 Rhagfyr, 2015 fel rhai cywir (ynghlwm).

3. DATGAN BUDDIANT PERSONOL

Derbyn unrhyw ddatganiad o fuddiant personol.

4. CYHOEDDIADAU'R CADEIRYDD

Derbyn unrhyw gyhoeddiadau gan y Cadeirydd.

5. GOHEBIAETH, CYFATHREBIADAU, NEU FUSNES ARALL

Derbyn unrhyw ohebiaeth, gyfathrebiadau neu fusnes arall a ddygir gerbron yn arbennig dan gyfarwyddyd y Cadeirydd.

6. MATERION BRYD

Nodi unrhyw eitemau sy'n fater bryd ym marn y Cadeirydd fel y gellir eu hystyried.

7. CWESTIYNAU

Ystyried unrhyw gwestiynau y rhoddwyd rhybudd priodol ohonynt o dan Adran 4.19 o'r Cyfansoddiad.

8. CYNLLUN STRATEGOL GWYNEDD 2016-17

14 - 93

Cyflwyno adroddiad Arweinydd y Cyngor (ynghlwm).

9. ADOLYGIAD BLYNYDDOL - POLISI TAL Y CYNGOR

94 - 104

Cyflwyno adroddiad yr Aelod Cabinet Adnoddau (ynghlwm).

10. MATERION CYLLIDEBOL

(A) ARGYMHELLION Y CABINET I'R CYNGOR AR GYLLIDEB 2016-17 A'R DRETH GYNGOR

PENDERFYNIAD

- i. Y dylid mabwysiadu'r gyllideb a grybwyllir yn adroddiad yr aelod cabinet ar gyfer 2016/17 sy'n golygu sefydlu cyllideb o **£227,227,120** ar gyfer 2016/17, i'w ariannu drwy Grant Llywodraeth o **£166,950,760** a **£60,276,360** o incwm Treth Cyngor fyddai'n golygu cynyddu'r Dreth Gyngor **3.97%**, sef cynnydd £46.09 yn y Dreth Gyngor Band D o £1,161.07 i £1,207.16 y flwyddyn.
- ii. Derbyn hefyd y strategaeth ariannol tymor canolig, ac yn sgil hynny y dylid cynllunio hefyd i gynyddu'r Dreth Gyngor 3.97% yn 2017/18 fyddai'n golygu gorfod darganfod bwlch ariannol o £4.94m dros y ddwy flynedd nesaf ar ôl darganfod yr arbedion effeithlonrwydd o £14.054m a nodir yng nghymal 21 o'r adroddiad **"Cyllideb 2016/17 a Strategaeth Ariannol 2016/17- 2019/20"**.
- iii. Sefydlu rhaglen gyfalaf o £22.141m yn 2016/17 a £12.286m yn 2017/18 i'w ariannu o'r ffynonellau a nodir yng nghymal 9.4 o'r atodiad i'r adroddiad **"Cyllideb 2016/17 a Strategaeth Ariannol 2016/17- 2019/20"**.
- iv. Er mwyn cyfarch y bwlch o £4.94m a nodir yn rhan (ii) uchod, y dylid gweithredu ar y rhaglen doriadau canlynol –

Rhif	Toriad posib	Swm £
C2	Dileu 2 swydd allan o 7.5 yn yr Uned cefnogi Systemau o fewn y Gwasanaeth Oedolion	80,000
C3	Dileu 3 swydd allan o 20.6 yn yr Uned Cefnogi Gweithlu sy'n gwasanaethu oedolion a phlant	90,000
C4	Dileu 2 swydd allan o 10.5 yn yr Uned datblygu gweithlu o fewn y Gwasanaeth oedolion	75,000
C5	Dileu 1 swydd allan o 2.5 yn y maes Rheolaeth a Strategaeth Tai	37,500
C7	Dileu 1 swydd allan o 3 yn yr Uned Gwasanaeth Gwybodaeth sy'n delio gyda'r Ddeddf Diogelu data a'r Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth	30,000
C8	Cau adeiladau Frondeg Pwllheli ac Adeilad Ffordd y Traeth yn y Felinheli ond gofyn i'r Gwasanaeth adrodd yn ôl i'r Cabinet ar achos busnes cynllun C8 (Frondeg) cyn symud ymlaen i'w wireddu er mwyn sicrhau fod yna atebion derbyniol i anghenion y rhai sydd yno ar hyn o bryd	60,000
C9	Dileu 1 swydd allan o 8.5 yn yr Uned Cynnal a	28,000

	Chadw Adeiladau	
C10	Dileu 1.5 swydd allan o 7.2 yn yr Uned Stadau a Chyfleusterau	40,000
C11	Dileu 2 swydd allan o 37.62 yn yr Unedau Cyfrifeg	50,000
C12	Rhoi'r gorau i gefnogaeth yr Uned Technoleg Gwybodaeth i systemau y tu allan i oriau gwaith arferol	39,500
C13	Dileu Cynllun Hyfforddeion Gwynedd a Chynllun Hyfforddeion Proffesiynol	258,720
C14	Dileu 2 swydd allan o 8.8 yn yr uned lechyd a Diogelwch	80,000
C15	Ail fodelu'r partneriaethau rhwng Gwynedd a Môn yn sgil y newid i Fyrddau Gwasanaethau Cyhoeddus	130,000
C16	Dileu cyfraniad y Cyngor i Bartneriaeth Amgylchedd Gwynedd	7,620
C18	Dileu cyllideb ar gyfer cefnogi gwaith alcohol a chyffuriau	28,900
C19	Dileu 1 swydd allan o 2 yn y maes Rheolaeth Prosiect	31,060
1	Torri gwair prif lecynnau trefi 6 gwaith y flwyddyn yn hytrach nag 8 gwaith ond dylid ystyried os gellir darganfod mwy o arbedion effeithlonrwydd ar Gynllun rhif 1 (Torri gwair canol Trefi) drwy leihau'r toriadau sylfaenol ymhellach a chan ofyn i gymunedau lleol dalu os dymunir cael gwell safon	120,000
2	Dileu 1 swydd allan o 10.5 yn yr Uned Polisi Cynllunio ar y Cyd	15,000
3	Lleihau cyllideb grantiau strategol i'r celfyddydau o 50%, ond ei weithredu o'r 1 Ebrill 2017 er mwyn rhoi cyfle i'r Gwasanaeth drafod ei weithrediad gyda'r cyrff a gefnogir a cheisio denu cymorth o ffynonellau eraill i gymryd lle'r lleihad yn y cymorth gan y Cyngor	84,850
4	Torri 2 swydd allan o 7 yn yr Uned Gwasanaeth gorfodaeth stryd	64,500
5	Lleihau oriau agor Archifdy Dolgellau o 3 diwrnod i 2 ac Archifdy Caernarfon o 4 i 3 diwrnod yr wythnos	41,670
6	Torri gwair y 131 o feysydd chwarae plant bob deufis yn hytrach nag yn fisol	60,000
8	Lleihau elfen o gyllideb "Gwynedd Ni" gan	70,000

	ganolbwyntio ar yr elfen statudol.	
9	Dileu 1 swydd allan o 27.7 yn yr Uned Prosesu Treth Gyngor	25,000
10	Torri 50% ar y gwasanaeth cynnal promenadau, meinciau ac enwau strydoedd	40,000
11	Peidio darparu copïau caled o'r llyfryn twristiaeth "Eryri Mynyddoedd a Môr"	46,000
12	Lleihau 50% ar y grantiau a roddir i fudiadau gwirfoddol ar gyfer prosiectau penodol	62,500
13	Peidio talu'r ffi am dalu Treth Gyngor yn y swyddfa bost	40,000
14	Lleihau amlder torri gwair ym mynwentydd y Cyngor o 7 gwaith y flwyddyn i 5	60,000
15	Torri 10% ar y gyllideb prynu llyfrau yn y llyfrgelloedd	26,000
16	Dileu 1 swydd allan o 14 yn yr uned Rheolaeth Adeiladu	40,000
17	Dileu ail swydd o'r 10.5 yn yr Uned Polisi Cynllunio ar y cyd.	15,000
19	Lleihau amser / a neu godi ffi am yr elfen gwarchod o fewn y cynllun brecwast am ddim i blant ysgolion cynradd	100,000
20	Cadw'r Teledu Cylch Cyfyng (CCTV) ond yn hytrach na dileu'r adnodd sy'n cadw golwg parhaus arno, y dylid ceisio cyflawni'r arbediad drwy leihau cyfraniad y Cyngor a gwneud unrhyw newidiadau gweithredu y gellid eu gwneud heb amharu ar effeithioldeb y gyfundrefn	90,000
21	Dileu 1 swydd allan o 2.45 yn yr Uned Bioamrywiaeth	30,000
22	Lleihau 50% ar y gyllideb rheoli traffig	65,000
23	Dileu 20% ar y gyllideb llwybrau cyhoeddus yn cynnwys 1 swydd allan o 7.2	110,000
25	Dileu 1 swydd allan o 8 yn yr Uned Rheoli Llygredd	35,000
26	Dileu grant canolfan Noddfa	5,000
27	Dileu 1 swydd allan o 13.8 yn yr Uned Hylendid Bwyd	36,000
28	Dileu 1 swydd allan o 21.7 yn yr Uned Budd-daliadau Tai a threth Gyngor	25,000
29	Dileu Gwasanaeth gang cymunedol Arfon	70,000

30	Torri'r gyllideb cynnal ffyrdd (gan nodi yr addaswyd swm y toriad yn unol a'r argymhelliad yn yr adroddiad)	850,000
31	Yn hytrach na'r cynnig gwreiddiol o gau 30 allan o'r 42 Clwb Ieuencid, y dylid newid y cynllun dan sylw i wireddu'r arbediad toriadau o £200,000 (ynghyd a'r arbediad effeithlonrwydd disgwylidig o £70,000) drwy ail ddylunio'r Gwasanaeth Ieuencid a chan dderbyn y bydd angen ystyried y grantiau i fudiadau Ieuencid fel rhan o'r holl adolygiad	200,000
32	Rhoi'r gorau i redeg Amgueddfa Lloyd George ond gan weithredu o'r 1 Ebrill 2017 er mwyn rhoi cyfle i'r Gwasanaeth gynnal trafodaethau gydag unrhyw gorff fyddai'n dymuno cymryd cyfrifoldeb am yr amgueddfa	27,000
33	Cynyddu pris prydau ysgolion cynradd o £2.30 i £2.50 (gan nodi'r newid yn uchafswm y pris y dylid ei godi)	105,000
37	Dileu 2 swydd allan o 85 yn yr Uned Gweithwyr Cymdeithasol, Therapyddion Galwedigaethol a Swyddogion Gofal o fewn y Gwasanaeth Oedolion	80,000
38	Lleihau amllder glanhau pentrefi a stadau diwydiannol i bob 3 mis yn hytrach na bob mis a chynyddu amser ymateb i ddigwyddiadau	130,000
39	Lleihau'r gyllideb lyfrau yn y llyfrgelloedd o 25%.	39,000
40	Dileu 1 swydd allan o 12 yn yr Uned Gorfodaeth Tai	30,000
42	Lleihau 12.4% ar y gyllideb o £801,790 a delir gan y Gwasanaeth Oedolion i sefydliadau gwirfoddol / elusennol.	100,000
43	Dileu 10% o'r gyllideb Gwasanaeth Plant Derwen (sy'n cyflogi 19.4)	75,000
44	Dileu rhaglenni byw'n iach	54,050
46	Dileu'r gyllideb ar gyfer cynnal y Gwarchodfeydd Natur	59,400
47	Dileu cyllideb prosiectau diogelwch cymunedol a thrais yn y cartref	24,250
48	Rheoli traethau baner las a baner werdd yn unig	24,200
49	Dileu 1 swydd allan o 7.7 ar reoli risgiau llifogydd.	40,000
50	Dileu 1 swydd allan o 7 yn yr Uned sy'n rheoli grantiau adnewyddu a grantiau i'r anabl	30,000
51	Cau 50 allan o 73 o doiledau cyhoeddus y sir	244,000

52	Dileu 1 swydd allan o 21 yn y Gwasanaeth aml asiantaethol Cyfiawnder Ieuencid.	25,000
53	Dileu rhaglenni datblygu chwaraeon	71,180
58	Cau canolfannau Croeso'r Cyngor	155,000
63	Dileu 1 swydd allan o 7 ar reolaeth gwaith ffyrdd	30,000
65	Dileu 4 swydd allan o 85 yn yr Uned Gweithwyr Cymdeithasol, Therapyddion Galwedigaethol a Swyddogion Gofal o fewn y Gwasanaeth Oedolion	80,000
71	Dileu 1 swydd allan o 21.4 yn yr Uned Digartrefedd	25,000

- v. Nodi hefyd tra na fyddwn yn disgwyl yr elfen doriadau o £28,000 a nodir gyferbyn â chynllun 55 (Llyfrgelloedd), y bydd yna barhad i ddisgwyl newidiadau ar gyfer y gwasanaeth llyfrgell fydd yn cael eu cyfyngu i'r swm arbediad effeithlonrwydd a dargedwyd ar eu cyfer fydd efallai yn golygu gweithredu elfen helaeth o'r newid a nodir yn erbyn cynllun rhif 55.
- vi. Ar gyfer Cynllun 66 (Cymorth i Ferched), tra na ddylid ei dorri ar hyn o bryd, y dylai hyn fod yn amodol ar iddynt fodloni'r Gwasanaeth eu bod wedi edrych am yr holl gyfleon posibl i fod mor effeithlon a phosibl, gan gynnwys unrhyw arbediad fyddai'n deillio o hynny yn yr arbedion effeithlonrwydd.
- vii. Ar gyfer Cynlluniau 72 (Pont Abermaw) a 78 (Pont yr Aber), na ddylid torri'r cyllidebau yma ar hyn o bryd, ond fod hynny yn amodol ar gyrraedd targed o leihau'n sylweddol y gost i'r Cyngor o gyfrannu tuag at eu dyfodol, gan gynnwys unrhyw arbediad fyddai'n deillio o hynny yn yr arbedion effeithlonrwydd.
- viii. Ar gyfer Cynllun 59 (Neuadd Dwyfor), na ddylid torri'r gyllideb yma, ond fod hynny yn amodol ar drafod opsiynau gydag unrhyw fudiad lleol gyda golwg ar iddynt gymryd cyfrifoldeb amdano gyda'r nod o leihau'r costau sy'n syrthio ar drethdalwyr Gwynedd, ac y dylid cynnwys unrhyw arbedion yn yr arbedion effeithlonrwydd.
- ix. Gydag argymhellion vi), vii) a viii) uchod y dylid adrodd yn ôl ymhen blwyddyn gan ail ymweld a'r sefyllfa bryd hynny yn sgil unrhyw ddatblygiadau.
- x. Awdurdodi'r Pennaeth Cyllid, mewn ymgynghoriad gyda'r Aelod Cabinet dros Adnoddau, i adolygu lefel cronfeydd penodol (fel awgrymir ym mharagraffau 8.6 - 8.8 o'r atodiad "Cyllideb 2016/17") er mwyn ariannu'r angen i "bontio" £2,106,050 yn 2016/17, oherwydd ni

fydd modd cynhaeafu'r holl doriadau ar unwaith o Ebrill 2016.

- xi. Awdurdodi'r Pennaeth Cyllid, mewn ymgynghoriad gyda'r Aelod Cabinet dros Adnoddau, i drefnu i ariannu swm addasedig o gronfeydd, fel bo angen, er mwyn amddiffyn penderfyniadau'r Cyngor ar y gyllideb a'r dreth pe bai newidiadau ymylol mewn grant Llywodraeth, yn dilyn penderfyniadau Llywodraeth Cymru, fydd yn arwain at ddatgan setliad grant terfynol ar gyfer llywodraeth leol ar 2 Mawrth, a phleidlais yn y Cynulliad ar 9 Mawrth 2016 i'w gadarnhau.
-

(B) STRATEGAETH ARIANNOL 2016/17 - 2019/20 A CHYLLIDEB 2016/17 105 - 132

Cyflwyno adroddiad yr Aelod Cabinet Adnoddau (ynghlwm).

(C) TORIADAU I GYFARCH Y BWLCH ARIANNOL 133 - 175

Cyflwyno adroddiad yr Aelod Cabinet Adnoddau i'r Cabinet ar 16 Chwefror, 2016 (ynghlwm).

11. RHEOLAETH TRYSORLYS - DATGANIAD STRATEGAETH RHEOLAETH TRYSORLYS, STRATEGAETH DARPARIAETH LLEIAFSWM REFENIW A STRATEGAETH FUDDSODDIAD FLYNYDDOL AR GYFER 2016/176 176 - 200

Cyflwyno adroddiad yr Aelod Cabinet Adnoddau (ynghlwm).

12. POLISI IAITH AR GYFER CYNGOR GWYNEDD 201 - 213

Cyflwyno adroddiad y Dirprwy Arweinydd (ynghlwm).

13. PENODI AELOD ANNIBYNNOL I'R PWYLLGOR SAFONAU 214

Cyflwyno adroddiad y Swyddog Monitro (ynghlwm).

14. CYDBWYSEDD GWLEIDYDDOL Y CYNGOR 215 - 217

Cyflwyno adroddiad y Pennaeth Gwasanaethau Democrataidd (ynghlwm).

15. CALENDR PWYLLGORAU 2016/17 218 - 219

Cyflwyno adroddiad y Pennaeth Gwasanaethau Democrataidd (ynghlwm).

16. CYNLLUN DATBLYGU LLEOL AR Y CYD - AMSERLEN 220 - 225
DDIWYGIEDIG I'W CHYNNWYS YN Y CYTUNDEB CYFLAWNI

Ystyried adroddiad yr Aelod Cabinet Cynllunio (ynghlwm).

17. RHYBUDDION O GYNNIG 226 - 227

Cyflwyno, er gwybodaeth, lythyr gan y Trysorlys mewn ymateb i Rybudd o Gynnig y Cynghorydd Sian Gwenllian i'r cyfarfod blaenorol yn gwrthwynebu polisiau ariannol y Trysorlys (ynghlwm).